

Tổng chủ biên: Vương Nghiêu Mỹ - Lý An

Biên dịch: Trương Văn Giới - Lê Khắc Kiều Lục

Giáo Trình Tiếng Trung Tăng Cường

预科汉语强化教程系列

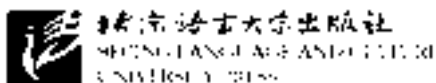
综合课本

Giáo Trình Tổng Hợp



Quyển 2 / 6

NHÀ XUẤT BẢN ĐẠI HỌC QUỐC GIA THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH



【预科汉语强化教程系列 综合课本 2】

【王尧美，李安】

【9787561954911】

版权所有 ©【2019】属于中国北京语言大学出版社

保留所有权利

【越南社会主义共和国】版权所有 ©【2022】属于【海河教育责任有限公司】

【越南语】版本签订与中国北京语言大学出版社

Giáo trình tiếng Trung tăng cường - Giáo trình tổng hợp 2

Tác giả: Vương Nghiêu Mỹ, Lý An

Bản quyền thuộc về Nhà xuất bản Đại học Ngôn ngữ Bắc Kinh, Trung Quốc năm 2019.

Tất cả quyền lợi được bảo vệ.

Ấn bản này được quyền xuất bản tại Việt Nam, theo hợp đồng chuyển nhượng bản quyền giữa Nhà xuất bản Đại học Ngôn ngữ Bắc Kinh, Trung Quốc và Công ty TNHH Giáo dục Hải Hà, Việt Nam năm 2022.

Bất kỳ phần nào trong xuất bản phẩm này đều không được phép sao chép, lưu giữ, đưa vào hệ thống truy cập hoặc sử dụng bất kỳ hình thức, phương tiện nào để truyền tải: điện tử, cơ học, ghi âm, sao chụp, thu hình, phát tán qua mạng, hoặc bằng bất cứ hình thức nào khác, nếu chưa được sự cho phép bằng văn bản của chủ bản quyền.

目录 MỤC LỤC

第一课 什么菜做得最好 Bài 1 Món nào ngon nhất?

1

语言点 Điểm ngôn ngữ	课文一 Bài khóa 1	课文二 Bài khóa 2
	1. 情态补语 Bổ ngữ tình thái 2. 副词 Phó từ: 最	1. 感叹句 Câu cảm thán: 多(么)……啊 2. 能愿动词 Động từ năng nguyện: 会(1)
核心句 Câu quan trọng	1. 你们想点什么菜? 2. 你们这儿, 什么菜做得最好? 3. 这些是我们送你的礼物。 4. 这个蛋糕多好看啊! 5. 你会做寿面吗? 6. 我们再去要几碗面条儿吧。	

第二课 你打算唱什么歌 Bài 2 Bạn định hát bài gì?

21

语言点 Điểm ngôn ngữ	课文一 Bài khóa 1	课文二 Bài khóa 2
	1. 越来越 2. 因果关系复句 Câu phức quan hệ nhân quả: 因为……, 所以……	1. 结果补语(2) Bổ ngữ kết quả(2) 2. 主谓谓语句 Câu vị ngữ chủ vị 3. 格式 Cấu trúc: 一边……, 一边…… 4. 副词 Phó từ: 才
核心句 Câu quan trọng	1. 我发现你唱得越来越好了。 2. 因为我对中文歌太感兴趣了, 所以每天都唱。 3. 有几个练习我做错了。 4. 米雪会做蛋糕, 她给我做了一个。 5. 大家一边吃饭, 一边聊天儿, 特别高兴。 6. 我们去 KTV 唱歌了, 所以现在才回来。	

第三课 我在网上买衣服呢
Bài 3 Tôi đang mua quần áo trên mạng

43

语言点 Điểm ngôn ngữ	课文一 Bài khóa 1	课文二 Bài khóa 2
	1. 比较句 (2) Câu so sánh (2) 2. 格式 Cấu trúc: 动词 + 起来	1. “上、下”表示时间次序 “上、下” biểu thị thứ tự thời gian 2. 能愿动词 Động từ năng nguyện: 要 (2) 3. 能愿动词 Động từ năng nguyện: 能 (1)
核心句 Câu quan trọng	1. 红裙子比黄裙子贵一百五十块。 2. 红裙子看起来更适合你。 3. 你现在说话方便吗? 4. 我下个星期三要参加学校的唱歌比赛。 5. 你和你爱人能来吗? 6. 我平时喜欢穿运动鞋。	

第四课 你买到皮鞋了吗
Bài 4 Bạn mua được giày da chưa?

63

语言点 Điểm ngôn ngữ	课文一 Bài khóa 1	课文二 Bài khóa 2
	1. 能愿动词 Động từ năng nguyện: 可以 2. 副词 Phó từ: 还 (2)	1. 动态助词 Trợ từ động thái: 着 (1) 2. 副词 Phó từ: 还是 3. 兼语句 (2) Câu kiêm ngữ (2)
核心句 Câu quan trọng	1. 请问有什么可以帮您的? 2. 您还想试试别的鞋吗? 3. 我还想买块手表, 正在网上看着呢。 4. 照片上的人穿着运动衣、运动鞋, 戴着这块手表。 5. 那还是选第二块表吧。 6. 我的同屋也让我买第二块。	

第五课 我一下课就去找你
Bài 5 Vừa tan lớp là tôi đi tìm bạn

85

语言点 Điểm ngôn ngữ	课文一 Bài khóa 1	课文二 Bài khóa 2
	1. 时间名词 Danh từ thời gian: 以前 2. 动态助词 Trợ từ động thái: 过 3. 承接关系复句 Câu phức quan hệ nối tiếp: 一……, 就……	1. 能愿动词 Động từ năng nguyện: 能 (2) 2. 结构助词 Trợ từ kết cấu: 地 3. 递进关系复句 Câu phức quan hệ tăng tiến: 不但……, 而且……
核心句 Câu quan trọng	1. 今天上午十点我不能和你见面了。 2. 我以前去过你们学校。 3. 我一下课就去找你。 4. 我现在能听懂一些汉语句子了。 5. 这样不但可以继续学习汉语, 而且可以更好地了解中国文化。 6. 我打算一毕业就出国读博士。	

第六课 你把护照放在哪儿了
Bài 6 Anh đã để hộ chiếu ở đâu?

105

语言点 Điểm ngôn ngữ	课文一 Bài khóa 1	课文二 Bài khóa 2
	1. 简单趋向补语 Bỏ ngữ xu hướng đơn 2. “把”字句 (1) Câu chữ “把”(2) 3. 副词 Phó từ: 马上	1. 数词 Số từ: 多 2. 能愿动词 Động từ năng nguyện: 会 (2)
核心句 Câu quan trọng	1. 你过来帮我找找护照吧! 2. 我记得把它放在写字台里了。 3. 我在等电梯, 马上下去。 4. 我们多长时间能到机场? 5. 现在路上车多, 得一个多小时。 6. 走哪条路会快一点儿?	

第七课 我的信用卡丢了
Bài 7 Thẻ tín dụng của tôi mất rồi

127

语言点 Điểm ngôn ngữ	课文一 Bài khóa 1	课文二 Bài khóa 2
	1. 疑问代词任指用法 Cách dùng nhậm chỉ của đại từ nghi vấn 2. 比较句 (3) Câu so sánh (3): 跟…… (不) 一样 3. 格式 Cấu trúc: 除了…… (以 外), 都……	1. 时间名词 Danh từ thời gian: 刚才 2. 存在句 Câu tồn tại
核心句 Câu quan trọng	1. 我哪儿都找过了, 都没有。 2. 新卡的卡号跟旧卡的一样吗? 3. 除了卡号, 其他什么都没有变化。 4. 我刚才在这儿喝咖啡。 5. 我坐在空调旁边。 6. 包上面画着花、草和一只小鸟。	

第八课 你能给我她的手机号吗
Bài 8 Bạn có thể cho tôi số điện thoại của cô ấy không?

147

语言点 Điểm ngôn ngữ	课文一 Bài khóa 1	课文二 Bài khóa 2
	1. 能愿动词 Động từ năng nguyện: 应该 (1) 2. 数量词 Số lượng từ: 一会儿	1. 格式 Cấu trúc: 除了…, 还/也… 2. 副词 Phó từ: 已经 3. 介词 Giới từ: 从 (1)
核心句 Câu quan trọng	1. 你说的应该是张丽。 2. 我想和她认识一下。 3. 我一会儿问问她。 4. 除了果盘, 我们还要点儿什么? 5. 我上大学、上班都在北方, 已经习惯了。 6. 从这儿到上海不近。	

第九课 他一点儿水果也没吃
 Bài 9 Bé không ăn một chút trái cây nào

167

<p>语言点 Điểm ngôn ngữ</p>	<p>课文一 Bài khóa 1</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 副词 Phó từ: 一直 (1) 2. 副词 Phó từ: 只 3. 强调否定格式 (1) Cấu trúc phủ định nhấn mạnh (1) 	<p>课文二 Bài khóa 2</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 祈使句 Câu cầu khiến: 不要…… 2. 副词 Phó từ: 就 (2) 3. 强调否定格式 (2) Cấu trúc phủ định nhấn mạnh (2)
<p>核心句 Câu quan trọng</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 小龙今天一直很安静。 2. 他中午只吃了一点儿菜和米饭。 3. 他一点儿水果也没吃。 4. 你不要着急。 5. 儿童医院就在火车站附近。 6. 现在的孩子们一点儿也不轻松。 	

第十课 我们想给她一个惊喜
 Bài 10 Chúng tôi muốn cho cô ấy một bất ngờ

187

<p>语言点 Điểm ngôn ngữ</p>	<p>课文一 Bài khóa 1</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 格式 Cấu trúc: 越…越… 2. 反问句 Câu phản vấn: 不是……吗? 	<p>课文二 Bài khóa 2</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 假设关系复句 Câu phức quan hệ giả thiết: 如果……, 就…… 2. 介词 Giới từ: 为了 3. 语气助词 Trợ từ ngữ khí: 吧 (3)
<p>核心句 Câu quan trọng</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 你怎么这么着急找我? 2. 我越想越着急。 3. 她不是爱喝咖啡吗? 4. 如果买下边这台咖啡机, 就可以打九折。 5. 一分钱一分货。 6. 为了快点儿来见你, 我还没吃早饭呢。 	

第十一课 远亲不如近邻
 Bài 11 Bà con xa không bằng láng giềng gần

207

<p>语言点 Điểm ngôn ngữ</p>	<p>课文一 Bài khóa 1</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 形容词 Tính từ: 突然 2. 转折关系复句 Câu phức quan hệ chuyển ngoặt: …… , 就是…… 3. 复合趋向补语 Bổ ngữ xu hướng kép 	<p>课文二 Bài khóa 2</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. “把”字句 (2) Câu chữ “把” (2) 2. 副词 Phó từ: 再 (2)
<p>核心句 Câu quan trọng</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. 下午放学的时候突然下大雨了。 2. 腿不疼了, 就是站起来的时候脚有点儿疼。 3. 王阿姨送我过去的, 小龙也是她接回来的。 4. 你可以把那本书拿过来吗? 5. 中秋节那天, 叔叔会把我们接过去。 6. 我朋友要来找我, 只能下次再去了。 	

第十二课 这个计划听起来真不错
Bài 12 Kế hoạch này nghe có vẻ rất hay

227

语言点 Điểm ngôn ngữ	课文一 Bài khóa 1	课文二 Bài khóa 2
	<ol style="list-style-type: none"> 1. 疑问代词虚指 Sự hư chỉ của đại từ nghi vấn 2. 副词 Phó từ: 再 (3) 3. “把”字句 (3) Câu chữ “把” (3) 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 介词 Giới từ: 从 (2) 2. 介词 Giới từ: 关于 3. 代词 Đại từ: 咱们
核心句 Câu quan trọng	<ol style="list-style-type: none"> 1. 我一直想找个什么机会去西安看看。 2. 我认为三天刚好, 时间再长就会很累。 3. 我们已经把票买好了。 4. 我从图书馆借了一本关于西安的书。 5. 咱们的猫和狗怎么办? 6. 你再检查一下行李, 别把重要的东西忘了。 	

第十三课 这儿比我想象的还大
Bài 13 Nơi này còn lớn hơn tôi tưởng tượng

247

语言点 Điểm ngôn ngữ	课文一 Bài khóa 1	课文二 Bài khóa 2
	<ol style="list-style-type: none"> 1. 介词 Giới từ: 根据 2. 介词 Giới từ: 往 3. 副词 Phó từ: 一直 (2) 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 副词 Phó từ: 还 (小结 Sơ kết) 2. 条件关系复句 Câu phức quan hệ điều kiện: 只有……, 才…… 3. 格式 Cấu trúc: 拿……来说
核心句 Câu quan trọng	<ol style="list-style-type: none"> 1. 这儿比我想象的还大。 2. 根据我的了解, 兵马俑的历史大概有两千多年了。 3. 咱们一直往前走吧。 4. 我下次旅游还去中国西部。 5. 只有真的去了, 才能更好地了解中国的历史和文化。 6. 拿兵马俑来说, 看实物和看照片的感觉很不一样。 	

第十四课 爷爷的耳朵不太好
Bài 14 Tai của ông nội không tốt lắm

267

语言点 Điểm ngôn ngữ	课文一 Bài khóa 1	课文二 Bài khóa 2
	可能补语 Bổ ngữ khả năng	<ol style="list-style-type: none"> 1. 副词 Phó từ: 又 2. 格式 Cấu trúc: 不是……, 就是…… 3. 量词重叠 Sự lặp lại của lượng từ
核心句 Câu quan trọng	<ol style="list-style-type: none"> 1. 爷爷耳朵不太好, 听不清楚别人说的话。 2. 我走着走着, 突然听到朋友说“看车! 看车!” 3. 你怎么又在玩儿手机游戏? 4. 你天天不是看电脑, 就是看手机, 眼睛能舒服吗? 5. 他上课的时候看不清楚黑板上的字。 6. 我们经过商店的时候顺便买点儿鸡蛋和面包。 	

第十五课 这个汉字写错了
Bài 15 Chữ Hán này viết sai rồi

287

语言点 Điểm ngôn ngữ	课文一 Bài khóa 1	课文二 Bài khóa 2
	<ol style="list-style-type: none"> 1. 能愿动词 Động từ năng nguyện: 应该 (2) 2. 副词 Phó từ: 都 (2) 3. 连动句 Câu liên động 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 疑问代词 Đại từ nghi vấn: 怎么 (2) 2. 副词 Phó từ: 才 3. 格式 Cấu trúc: 在……下
核心句 Câu quan trọng	<ol style="list-style-type: none"> 1. 这个字写错了, 应该是“方”, 不是“万”。 2. 都十二点了, 早点儿休息吧。 3. 我要和朋友去体育馆打篮球。 4. 我考得不怎么好。 5. 别着急, 你才学了半年汉语。 6. 在老师和同学的帮助下, 你一定能解决这个问题。 	

第十六课 欢迎你们来到泉城小学
Bài 16 Chào mừng anh chị đến Trường Tiểu học Tuyền Thành

307

语言点 Điểm ngôn ngữ	课文一 Bài khóa 1	课文二 Bài khóa 2
	<ol style="list-style-type: none"> 1. 格式 Cấu trúc: 就要……了 2. 动态助词 Trợ từ động thái: 着 (2) 3. 转折关系复句 Câu phức quan hệ chuyển ngoặt: 虽然……, 但是…… 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 被动句 Câu bị động 2. 形容词重叠 Sự lặp lại của tính từ 3. 介词 Giới từ: 向
核心句 Câu quan trọng	<ol style="list-style-type: none"> 1. 孩子明年就要上小学了。 2. 孩子可以走着来上学, 很方便。 3. 我们学校的外国学生虽然不多, 但是请你放心, 我们的每一位老师都很关心学生。 4. 一进校门, 我就被漂亮的校园吸引了。 5. 她很年轻, 高高的, 瘦瘦的, 教得很认真。 6. 他还向我们介绍了泉城小学的历史和变化。 	

附录 Phụ lục

327

语法术语缩略形式一览表 Bảng viết tắt thuật ngữ ngữ pháp
生词表 Bảng từ vựng
课文翻译 Dịch bài khóa